



Glenn Gould (Γκλεν Γκουλντ)

## Σκέψεις για τη μουσική

Επιλογή-Μετάφραση-Σημειώσεις:  
Στέφανος Θεοδωρίδης

ISBN: 978-960-504-048-2

Σελ. 296, τιμή: € 16,50

Σχήμα: 14,2x21εκ.

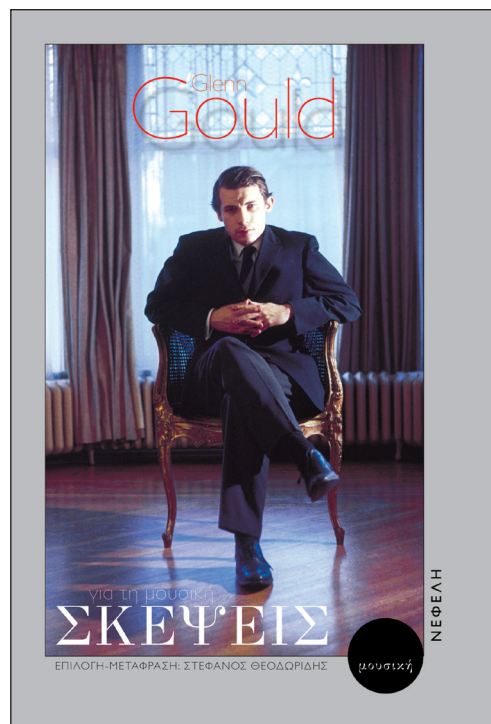
Σειρά: Μουσική

Σχεδιασμός βιβλίου: Π. Δουβίτσας

Αποσπάσματα του βιβλίου:

<http://www.nnet.gr/downloads/pagesFrom-gould-skepseis.pdf>

Τα κείμενα του Γκουλντ κυκλοφορούν για πρώτη φορά στα ελληνικά.



### ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ:

**22 Νοεμβρίου 2012, 19:30, Στέγη Γραμμάτων και Τεχνών, Μικρή Σκηνή**

*είσοδος ελεύθερη, με δελτία εισόδου*

*Στο πλαίσιο των εκδηλώσεων για τα 80 χρόνια από τη γέννηση  
και τα 30 από το θάνατο του σπουδαίου Καναδού πιανίστα.*

ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ: <http://www.sgt.gr/gr/programme/event/784>

ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ: <http://www.nnet.gr/gould>

Ο Γκλεν Γκουλντ, ευρέως γνωστός ως πιανίστας, υπήρξε παράλληλα συνθέτης, μουσικοκριτικός, ραδιοφωνικός και τηλεοπτικός παραγωγός, ενίοτε αρχιμουσικός, ένας άνθρωπος «αναγεννησιακός», όπως του άρεσε να αυτοχαρακτηρίζεται, αλλά και ένας εκστατικά βιωματικός δημιουργός-αναδημιουργός.

Σε αυτή την παρθενική –μετά θάνατον– εμφάνισή του στα ελληνικά, μέσα από σταχυολογημένα κείμενά του που προέρχονται από συνεντεύξεις, άρθρα, διαλέξεις, κριτικές, ένθετα δίσκων, επιστολές, τηλεοπτικές και ραδιοφωνικές εκπομπές, ο Γκουλντ προβάλλει ως ο στοχαστής που λίγοι γνωρίζουν ότι υπήρξε. Στην εποχή της άκριτης σκέψης που διανύουμε, οι απόψεις του, διατυπωμένες εδώ και κάποιες δεκαετίες, εξακολουθούν ωστόσο –διαχρονικές και παλλόμενες όπως είναι– να προσκαλούν και να προκαλούν να σκεφτούμε αλλά και να νιώσουμε τα πάντα εκ νέου – ακριβώς όπως και οι περίφημες ηχογραφήσεις του. Πότε «πουριτανός» –όπως επίσης αυτοχαρακτηριζόταν– και πότε ριζοσπάστης, ο Γκουλντ προσπαθεί, και εντέλει καταφέρνει, να συγκεράσει το υποκειμενικό με το αντικειμενικό, το προσωπικό του σύστημα αξιών με το πανανθρώπινο. Με χαρακτηριστικό πάθος, χιούμορ, ειρωνεία, διεισδυτικότητα, αυτοσαρκασμό και αληθινό έρωτα για τη μουσική, γράφει και μιλά για την ηθική, την αισθητική, την ιστορία και το μέλλον της τέχνης αυτής –αλλά και της τέχνης της ηχογράφησης– με αφετηρία και τέρμα πάντοτε τον άνθρωπο.

Ο Καναδός πιανίστας Γκλεν Γκουλντ (1932-1982), στο απόγειο μιας λαμπρής, γεμάτης δάφνες, καριέρας σολίστ στην Αμερική και την Ευρώπη (1955-1964), και παράλληλα μιας εξίσου επιτυχη-



μένης δισκογραφικής πορείας, αρχής γενομένης με το πρώτο του άλμπουμ *Παραλλαγές Γκόλντμπεργκ* του Γ.Σ. Μπαχ (1955) –χάρη στο οποίο έγινε, εν μιά νυκτί, διάσημος σε όλο τον κόσμο–, αποφάσισε, το 1964, να γυρίσει την πλάτη στο μουσικό κατεστημένο.

Επικαλούμενος την ψυχική και καλλιτεχνική φθορά, τη μοχθηρία των ακροατηρίων, καθώς και την ατελή φύση των ζωντανών εμφανίσεων, ο Γκούλντ έγινε ο πρώτος ερμηνευτής στην ιστορία της μουσικής που αποφάσισε να αποσυρθεί οριστικά από το χώρο των συναυλιών για να αφοσιωθεί στην τελειοποίηση της τέχνης του μέσω των –υψηλής τεχνολογίας– ηχογραφήσεων στο στούντιο. Κατόπιν, αποτραβήχτηκε στην καναδική φύση, όπου είχε το χρόνο και τη γαλήνη να στοχαστεί και να επανεξετάσει τη σχέση του με την τέχνη.

Το αποτέλεσμα ήταν η απαρχή μιας νέας ζωής, αφενός με τη διεύρυνση της δραστηριότητάς του στο στούντιο, και αφετέρου με τη διάνοιξη νέων δημιουργικών προοπτικών και μέσων διοίκησης του καλλιτεχνικού του δυναμικού. Ο ορίζοντας της σκέψης και της δράσης του Γκούλντ ήταν πλέον τόσο αχανής όσο και εκείνος της παγωμένης πατρίδας του: στις δεκάδες ηχογραφήσεις, ραδιοφωνικές και τηλεοπτικές εκπομπές και ντοκιμαντέρ, ήρθαν τώρα να προστεθούν μουσικολογικά άρθρα, κριτικές σε περιοδικά, διαλέξεις σε πανεπιστήμια, ραδιοφωνικά σενάρια για τις εμφανίσεις του στο CBC, συνεντεύξεις στα ΜΜΕ, κείμενα για ένθετα δίσκων του κ.ά.

Ο Γκλεν Γκούλντ άφησε την τελευταία του πνοή στις 4 Οκτώβρη 1982, μία εβδομάδα περίπου μετά τα πενήτηκοστά του γενέθλια. Το παρόν αποτελεί αποθησαύριση των ωριμότερων και διαυγέστερων στοχασμών του μεγάλου αυτού ανθρώπου και καλλιτέχνη.

#### *Για το μεταφραστή*

Ο Στέφανος Θεοδωρίδης σπούδασε πιάνο με τον μουσικοπαιδαγωγό και πιανίστα Γιώργο Μάνεση, καθώς και μετάφραση στην Ελληνοαμερικανική Ένωση. Εμφανίζεται επί σειρά ετών σε μουσικά δρώμενα, όπως στο Διεθνές Φεστιβάλ Πορτοχελίου, ενώ παράλληλα πραγματοποιεί διαλέξεις που αφορούν σπουδαίες προσωπικότητες της παιδαγωγικής του πιάνου (Σοπέν, Λιστ κ.ά.), βασιζόμενος στη διαρκή έρευνά του πάνω στους μεγάλους συνθέτες και ερμηνευτές της ιστορίας (αισθητική, παιδαγωγική, ποιότητα ζωής, τεχνική, ιστορικές ηχογραφήσεις). Στο πλαίσιο της έρευνας αυτής, μεταφράζει συστηματικά ξένους μουσικούς τίτλους και άλλο έντυπο υλικό, με στόχο τον εμπλουτισμό της ελληνικής μουσικής βιβλιογραφίας. Άρθρα του έχουν δημοσιευτεί στο διαδικτυακό περιοδικό *Το Κεντρί* και στην ιστοσελίδα του Glenn Gould Foundation. Το βιβλίο Γκλεν Γκούλντ, *Σκέψεις για τη μουσική* είναι η πρώτη από τις μεταφράσεις του που εκδίδεται, καρπός της πολύχρονης ενασχόλησής του με τον σπουδαίο Καναδό πιανίστα.



Εικόνα εξωφύλλου:  
Ο Γκούλντ σε ένα από τα δωμάτια του Casa Loma, του διασημότερου κάστρου του Καναδά, λίγο έξω από το Τορόντο (1961). (Φωτογραφία: Don Hunstein)

Σχέδιο:  
Η καρέκλα του Γκλεν Γκούλντ (σκίτσο με μελάνι, Ανδρούλα Κριμιτζά, 2012)